



## Haus Hohenrain

CIN: IT021087B499JVYCTX

Via St. Georgen, 22, 39017, Scena

info@hohenrain.com

+39 0473 945625

<https://www.hohenrain.com>

Versione 1 del 30/11/2025

## Accessibilità generale

### **C'è una fermata del bus vicino a noi.**

Questa fermata del bus è lontana 50 metri.

La fermata del bus si chiama: Rodelstein

Questi bus si fermano a questa fermata: 233

### **Non c'è una stazione dei treni vicino a noi.**

### **C'è un parcheggio vicino alla struttura.**

### **Non c'è una colonnina di ricarica per le macchine elettriche.**

Le auto elettriche viaggiano con la corrente elettrica.

Le colonnine di ricarica servono per caricare le auto elettriche.

### **Non c'è un garage sotterraneo.**

### **Non ci sono camere accessibili.**

Nelle camere non c'è abbastanza spazio per ospiti in sedia a rotelle.

### **Ci sono case vacanze accessibili.**

C'è una casa vacanze accessibile.

In questa casa vacanze c'è abbastanza spazio per ospiti in sedia a rotelle.

E ti puoi muovere bene.

E questa casa vacanze ha un bagno grande. Lo spazio libero in ogni stanza della casa è grande più di 150 centimetri:

- In camera.
- In bagno.
- In cucina.
- E in salotto.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

Accanto al letto c'è uno spazio di più di 80 centimetri.

## **Non ci sono camere per ospiti con allergie.**

Se hai un'allergia alcune cose ti fanno stare male.

Per esempio respirare la polvere.

Usare i detersivi.

O mangiare certe cose.

## **In queste camere non c'è un piccolo frigorifero.**

## **Non ci sono piazzole campeggio.**

## **Il nostro sito internet è accessibile.**

Infatti il nostro sito internet rispetta queste regole:

Web Content Accessibility Guidelines

Questo significa:

Tutte le persone possono usare e capire le informazioni sul nostro sito internet.

Per le persone con una disabilità visiva per esempio le informazioni vengono lette ad alta voce.

## **All'ingresso c'è un citofono con un campanello.**

Puoi anche parlare nel citofono.

E un collaboratore o una collaboratrice ti ascoltano.

Il campanello è più alto di 1 metro e 20 centimetri.

## **Il tuo cane è accettato.**

## **Note e altre informazioni:**

Cani a richiesta

Qui trovi altre informazioni importanti.

Queste informazioni sono state scritte dal proprietario o dalla proprietaria.

Queste informazioni non sono in lingua facile.



## Informazioni importanti per il cibo

### Non ci sono piatti vegetariani.

Questo significa:

il cibo può contenere carne o pesce.

### Non ci sono piatti vegani.

Questo significa:

il cibo può contenere prodotti animali.

Questo cibo è per esempio:

- Carne.
- Pesce.
- Uova.
- Latte.
- Burro.
- E formaggio.

### Il cibo e le bevande non sono halal.

Halal è una parola araba e significa: accettato.

Le persone credono nell'Islam?

Allora queste persone sono mussulmane.

Le persone mussulmane possono mangiare e bere solo halal.

Le persone mussulmane, per esempio non possono mangiare carne di maiale.

### Il cibo e le bevande non sono kosher.

Koscher significa: puro.

Le persone credono nell'ebraismo?

Allora queste persone sono ebree.

Le persone ebree possono mangiare e bere solo kosher.

Le persone ebree, per esempio non possono mangiare latte e carne insieme.

### Il cibo può contenere glutine.

Questo significa:

In questo cibo c'è glutine.

Il glutine è una proteina in molti tipi di cereali.

Per esempio, nel pane e nella pasta.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

Alcune persone non possono mangiare glutine.

Queste persone hanno una malattia.

Questa malattia si chiama: celiachia.



## **Per famiglie con bambini piccoli e passeggini**

**C'è un ingresso senza scalini.**

Così puoi entrare in casa con il passeggino.

**Il percorso fino all'ingresso è adatto ai passeggini.**

Infatti, le ruote dei passeggini possono percorrere bene il percorso fino all'ingresso.

**Nelle nostre camere c'è un letto singolo in più.**

In questo letto, per esempio, può dormire un bambino o una bambina.

**Nelle nostre camere c'è anche una culla per bambini piccoli.**

Questa culla può essere aggiunta al letto.

I bambini non possono cadere da questo letto.

**Non c'è un fasciatoio.**

Non puoi cambiare il pannolino al tuo bambino o alla tua bambina su un fasciatoio.

**Non c'è una sala riservata ai genitori con bambini.**

**Non c'è un parco giochi all'aperto.**

**C'è una stanza dei giochi.**

**Non c'è un seggiolone nella sala da pranzo.**

**Non offriamo un servizio di assistenza per bambini gratis.**

**Non offriamo un servizio di assistenza per bambini a pagamento.**

**Non puoi noleggiare un passeggino.**

**Non puoi noleggiare un marsupio.**

Un marsupio è come uno zaino.

In un marsupio puoi trasportare i bambini.

Per esempio durante una gita.

**Non puoi noleggiare una bicicletta con seggiolino per bambini.**



## **Per ospiti con difficoltà motorie**

**All'ingresso non c'è un parcheggio per persone con difficoltà motorie.**

**Il percorso verso l'ingresso è adatto alle sedie a rotelle.**

Le ruote delle sedie a rotelle possono percorrere bene il percorso.

**Tutte le porte importanti della casa sono larghe almeno 80 centimetri.**

**Ci sono scalini nella nostra struttura?**

Sì ma c'è un ascensore.

L'ascensore è più grande di 120 centimetri per 85 centimetri.

Non c'è una rampa.

Non c'è un montascale.

**Nella camera accessibile c'è abbastanza spazio per gli ospiti in sedia a rotelle.**

Infatti lo spazio nella camera è più grande di 150 centimetri per 150 centimetri.

**In camera non puoi andare a letto con una sedia a rotelle da tutti e due i lati.**

Infatti accanto al letto non c'è uno spazio di oltre 80 centimetri.

**Non puoi noleggiare un letto per assistenza.**

Un letto per assistenza è un letto speciale.

Questo letto può essere alzato o abbassato.

**Non puoi noleggiare un sollevatore per letto.**

Un sollevatore per letto è un apparecchio elettronico.

Questo apparecchio può alzare una persona per esempio dalla sedia a rotelle al letto.

**Abbiamo un WC/Bagno.**

Lo spazio libero nel WC è più piccolo di 150 centimetri per 150. centimetri.

**Abbiamo un WC accessibile.**

Lo spazio nel WC è più piccolo di 150 centimetri per 150 centimetri.

Accanto al gabinetto c'è uno spazio di oltre 80 centimetri.

Quindi puoi andare al gabinetto con la sedia a rotelle.

Nel bagno accessibile c'è un maniglione sulla parete.

Un maniglione è una grande maniglia.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

Le persone si possono tenere su questa maniglia.

Così possono per esempio sedersi facilmente sul gabinetto.

Puoi avvicinarti al lavandino con la sedia a rotelle.

E puoi anche andare con la sedia a rotelle sotto il lavandino.

## **Abbiamo una doccia.**

La doccia nel bagno accessibile è grande e a filo pavimento.

A filo pavimento significa:

la doccia non ha scalini.

E hai molto spazio per entrare. Infatti l'ingresso della doccia è più grande di 75 centimetri.

La doccia nel bagno accessibile ha un sedile fisso.

La doccia nel bagno accessibile ha un maniglione.

## **Abbiamo una piscina.**

In piscina non c'è un sollevatore.

Un sollevatore è un apparecchio. Questo apparecchio può sollevare una persona per esempio dalla sedia a rotelle alla piscina.

## **Non puoi noleggiare una sedia a rotelle.**

## **Non puoi noleggiare un deambulatore.**

Un deambulatore è come un carrello.

Puoi appoggiarti a questo carrello per camminare.



## Per ospiti con una disabilità visiva

### **Non c'è un percorso tattile fino alla struttura.**

In un percorso tattile ci sono delle righe sul pavimento.

Le persone con disabilità visive sentono queste righe con il bastone o con i piedi.

E le righe formano la strada.

Così le persone con disabilità visive possono trovare per esempio l'ingresso della struttura.

Ma da noi non c'è un percorso tattile fino alla struttura.

### **Non c'è un percorso tattile nella struttura.**

### **Gli scalini della struttura non sono segnalati con contrasto.**

Non segnalati con contrasto significa:

gli scalini non sono ben visibili.

Per esempio:

il pavimento e il bordo dello scalino hanno lo stesso colore.

Le persone con disabilità visive non vedono bene gli scalini.

### **Gli scalini della struttura non sono tattili.**

Non tattile significa:

le persone con disabilità visive non sentono bene i bordi degli scalini.

### **Il percorso verso l'ingresso è alto almeno 2 metri.**

Quindi non puoi sbattere la testa sul soffitto.

### **Non c'è una zona per i cani delle persone cieche.**

### **L'ascensore ha pulsanti con scrittura Braille.**

### **Nell'ascensore non c'è un citofono.**

E i piani non vengono annunciati ad alta voce.

### **Nell'ascensore c'è un cartello con le informazioni.**

Su questo cartello puoi leggere per esempio:

- Dov'è l'ingresso?
- E dov'è il bagno?





## COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

**Non possiamo inviarti una mail con il menù del cibo.**

**Non possiamo leggerti il menù ad alta voce.**

**Gli ospiti con disabilità visiva non si siedono ogni giorno nello stesso posto nella sala da pranzo.**

**I nostri collaboratori e le nostre collaboratrici non sanno bene:**

Cosa è importante per le persone con disabilità visiva?

**I nostri collaboratori e le nostre collaboratrici lasciano le tue cose nella camera e nel bagno.**

I collaboratori e le collaboratrici non spostano nulla.

Così puoi ritrovare le tue cose facilmente.



## Per ospiti con disabilità uditiva

### **Non c'è un sistema a induzione per apparecchi acustici.**

Un sistema a induzione è un apparecchio per le persone con disabilità uditiva.

Con questo apparecchio le persone possono sentire meglio.

### **Nell'ascensore non c'è un pannello di controllo.**

Quindi non puoi vedere:

Adesso sei a questo piano.

### **C'è un'emergenza.**

E non c'è un sistema di allarme visivo.

Questo significa:

nessuna luce lampeggia quando c'è un'emergenza.

### **C'è un'emergenza e stai dormendo.**

E non c'è un segnale vibrante.

Un segnale vibrante è per esempio dentro a un cuscino.

Quando c'è un'emergenza questo cuscino vibra.

### **I nostri collaboratori e le nostre collaboratrici non sanno bene:**

Cosa è importante per le persone con disabilità uditiva?



## **Per ospiti con difficoltà di apprendimento o disabilità cognitive**

**Sul nostro sito internet ci sono informazioni in Lingua Facile.**

**Sul nostro sito internet ci sono informazioni facili da capire.**

Infatti ci sono per esempio immagini e simboli.

**Ci sono molte aree o molti piani.**

Ma ogni area e ogni piano non ha un colore diverso.

Quindi non puoi orientarti facilmente.

**Non ci sono indicazioni in ogni area e su ogni piano.**

Quindi non puoi orientarti facilmente.

**I collaboratori e le collaboratrici possono darti informazioni in lingua facile.**

**I nostri collaboratori e le nostre collaboratrici non sanno:**

cosa è importante per le persone con difficoltà di apprendimento o disabilità cognitive?